

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 4-3/2017-89-II
Дана: 01. јуна 2017. године
НОВИ САД

ПРЕДСЕДНИКУ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА

На основу члана 136. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Извештај о раду и пословању Позоришта младих, Нови Сад за 2016. годину, са Образложењем и Закључком Градског већа Града Новог Сада број: 4-3/2017-89-II од 01. јуна 2017. године, с молбом да се Извештај о раду и пословању Позоришта младих, Нови Сад за 2016. годину, уврсти у дневни ред седнице Скупштине Града Новог Сада и да Скупштина донесе Закључак у предложеном тексту.



На основу члана 52. тачка 1. Статута Града Новог Сада – пречишћен текст („Службени лист Града Новог Сада“, број 43/08), Градско веће Града Новог Сада на 89. седници од 01.06. 2017. године, поводом разматрања Извештаја о раду и пословању Позоришта младих, Нови Сад за 2016. годину, доноси

ЗАКЉУЧАК

I. На основу члана 136. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се Извештај о раду и пословању Позоришта младих, Нови Сад за 2016. годину, који је Управни одбор Позоришта младих, Нови Сад усвојио на XXXII седници од 9. марта 2017. године, председнику Скупштине Града Новог Сада и предлаже Скупштини Града Новог Сада да Извештај размотри и закључи:

„Скупштина Града Новог Сада прихвата Извештај о раду и пословању Позоришта младих, Нови Сад за 2016. годину.“

II. За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Далибор Рожић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереника Весна Срданов, в.д. начелника Градске управе за културу.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 4-3/2017-89-III
Дана: 01.06.2017. године
НОВИ САД



ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Правни основ за разматрање и усвајање Извештаја о раду и пословању Позоришта младих, Нови Сад за 2016. годину, садржан је у члану 24. тачка 49. Статута Града Новог Сада – пречишћен текст („Службени лист Града Новог Сада“, број 43/08) и члану 20. став 2. Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад ("Службени лист Града Новог Сада", бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15 и 44/16).

Позориште младих доставило је Градској управи за културу:

- Извештај о раду и пословању Позоришта младих, Нови Сад за 2016. годину и
- Одлуку Управног одбора са XXXII седнице одржане 9. марта 2017. године.

Најзначајније активности које је Позориште младих реализовало средствима из буџета Града Новог Сада, у извештајном периоду су:

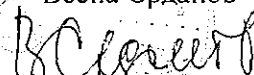
- Програм „Ауторски пројекат „Док те ја храним и облачим“ у износу од **2.296.364,83** динара,
- Програм „Драга Јелена Сергејевна“ у износу од **299.280,00** динара,
- Програм „Петар Пан“ у износу од **2.595.518,84** динара,
- Програм „Јежић Жожо“ у износу од **1.347.230,02** динара,
- Програм " Трошкови текућег репертоара- редовна програмска делатност“ у износу од **10.286.140,15** динара,
- Програм "Учешће на фестивалима" у износу од **252.643,66** динара.

У извештајном периоду остварени су укупни приходи у износу од 88.362.378,74 динара. Приходи из буџета Града Новог Сада у износу од 77.905.585,66 динара коришћени су за следеће расходе и издатке:

- плате, додатке и накнаде запосленима	29.031.331,39 динара,
- социјалне доприносе на терет послодавца	5.196.608,39 динара,
- накнаде у натури	581.647,72 динара,
- социјална давања запосленима	199.130,38 динара,
- накнаде трошкова за запослене	738.314,09 динара,
- награде запосленима и остали посебни расходи	737.455,73 динара,
- сталне трошкове	8.846.733,43 динара,
- трошкове путовања	252.643,66 динара,
- услуге по уговору	5.755.722,85 динара,
- специјализоване услуге	7.463.262,38 динара,
- текуће поправке и одржавања	877.649,72 динара,
- материјал	3.651.716,29 динара,
- трансфери осталим нивоима власти	375.668,50 динара,
- остале дотације и трансфери	3.287.039,53 динара,
- порези, обавезне таксе, казне и пенали	71.570,00 динара,
- зграде и грађевинске објекте	10.439.098,00 динара,
- машине и опрема	399.993,60 динара.

Имајући у виду наведене чињенице, предлагемо да Скупштина Града Новог Сада размотри и усвоји Извештај о раду и пословању Позоришта младих, Нови Сад за 2016. годину.

В.Д. НАЧЕЛНИКА
Весна Срданов



Позориште младих
Игњата Павласа бр.8
Нови Сад
Датум:9.03.2017.

ПОЗОРИШТЕ МЛАДИХ

Број.....478.....
.....03 03.....2017.....
НОВИ САД

На основу члана 15. алинеја осам Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад ("Службени лист Града Новог Сада", бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15 и 44/16), и члана 25. алинеја осам Статута Позоришта младих, Нови Сад, број 1858 од 06. септембра 2010. године и број 2544 од 15. новембра 2016. године, Управни одбор, на XXXII седници одржаној 9. марта 2017. године, доноси

**ОДЛУКУ
О УСВАЈАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ И ПОСЛОВАЊУ
ПОЗОРИШТА МЛАДИХ, НОВИ САД ЗА 2016. ГОДИНУ**

- I. Усваја се Извештај о раду и пословању Позоришта младих, Нови Сад за 2016. годину.
- II. Ову одлуку доставити Скупштини Града Новог Сада, у смислу члана 24. тачка 49. Статута Града Новог Сада - пречишћен текст ("Службени лист Града Новог Сада", број 43/08).



Председник
Управног одбора

Неговановић Сања
(Сања Неговановић)

ПОЗОРИШТЕ МЛАДИХ
НОВИ САД
Број 471
Дана, 07.03.2017. године

ИЗВЕШТАЈ О РАДУ И ПОСЛОВАЊУ ЗА 2016. ГОДИНУ

Подаци о установи

Назив: Позориште младих
Седиште: Нови Сад, Игњата Павласа 8
Делатност: 9004 – рад уметничких установа
ПИБ: 100236024

Правни основ

Правни основ за израду Извештаја о раду је члан 15. алинеја 8. Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад (Службени лист Града Новог сада бр. 11/2010, 39/2010, 50/2010, 38/2011, 52/2013, 30/2015 и 44/2016) и члан 25. став 1. алинеја 8. Статута Позоришта младих Нови Сад.

Реализоване активности

Позориште младих је у 2016. години, придржавајући се Финансијског плана за 2016. годину, усвојеног и одобреног од стране Градске управе за културу, у складу са Одлуком о Буџету Града Новог Сада за 2016. годину, реализовало програме активности из основна делатности Позоришта, инвестиционих активности и текућег одржавања објеката и опреме.

1. ПРОЈЕКТИ И АКТИВНОСТИ У 2016. ГОДИНИ

1.1 ПРОЈЕКТИ – ПРЕДСТАВЕ ПРЕМИЈЕРЕ

ДРАМСКА СЦЕНА

- „ДОК ТЕ ЈА ХРАНИМ ОБЛАЧИМ“

Аутор: Оља Ђорђевић

Ауторски пројекат: Даница Николић

Опис	Планирано	Остварено	Разлика
Укупно трошкови из буџета града	2,300,000.00	2,296,364.83	-3,635.17
4234 – Услуге информисања	100,000.00	99,780.00	-220.00
4237 – Репрезентација	100,000.00	99,918.00	-82.00
4242 – Услуге културе	1,600,000.00	1,599,933.69	-66.31
4266 – Материјал за културу	500,000.00	496,733.14	-3,266.86

• **“ДРАГА ЈЕЛЕНА СЕРГЕЈЕВНА“**

Аутор: Људмила Разумовски

Редитељ: Лана Павов

Опис	Планирано	Остварено	Разлика
Укупно трошкови из буџета града	300.000,00	299.280,00	-720,00
4234 – Услуге информисања	50.000,00	49.800,00	-200,00
4237 – Репрезентација	50.000,00	49.480,00	-520,00
4266 – Материјал за културу	200.000,00	200.000,00	0,00

СЦЕНА ЗА ДЕЦУ

• **ПЕТАР ПАН**

Аутор: Џејмс Метју Бари

Режија: Роберт Валтл

Опис	Планирано	Остварено	Разлика
Укупно трошкови из сопствених средстава	2.600.000,00	2.595.518,84	-4.481,16
4234 – Услуге информисања	100.000,00	99.510,00	-490,00
4237 – Репрезентација	100.000,00	99.898,00	-102,00
4242 – Услуге културе	1.700.000,00	1.696.110,84	-3.889,16
4266 – Материјал за културу	700.000,00	700.000,00	0,00

• **„ЈЕЖИЋ ЖОЖО“**

Аутор: Кузман Крстев

Режија: Емилија Мрдаковић

Опис	Планирано	Остварено	Разлика
Укупно трошкови из буџета града	1.347.500,00	1.347.230,02	-269,98
4234 – Услуге информисања	100.000,00	99.812,00	-188,00
4237 – Репрезентација	100.000,00	100.000,00	0,00
4242 – Услуге културе	847.500,00	847.418,02	-81,98
4266 – Материјал за културу	300.000,00	300.000,00	0,00

1.2 ФЕСТИВАЛИ

У 2016. године Позориште младих је учествовало на фестивалима:

- Сусрети професионалних луткарских позоришта Србије, одржани у Београду од 29. новембра до 1. децембра 2016. године - представа "Петар Пан" је освојила награду Гран при за најбољу представу у целини, а дечији жири јој је доделио награду за "Нај нај" представу на овим сустретима. Такође су освојене и две награде за глумачко остварење.
- 24. Которски фестивалу позоришта за дјецу у Котору – учешће са представом "Како је откривено летење", по мотивима приче Маргарите Минкове, у режији Емилије Мрдаковић.
- 47. Међународни фестивал казалишта лутака ПИФ у Загребу - учешће са представом "Ожалосћена породица", по тексту Бранислава Нушића, а у режији Емилије Мрдаковић. Иначе, ова представа је једина луткарска представа за одрасле која се тренутно игра у Србији.

- Ревиијални фестивал "Мини полетје" у Љубљани - учешће са представом "Петар Пан".
- 66. Фестивал професионалних позоришта Војводине - представ за децу „Лрпотица и звер“ по тексту Стевана Копривице, а у режији Милоша Јагодића била је део селекције овог најстаријег домаћег фестивала, а дечија представа „Пинокио“ учествовала на традиционалног Позоришног маратона у Сомбору.

Опис	Планирано	Остварено	Разлика
Укупно трошкови из буџета града	509,369.00	252,643.66	-256,725.34
4221 – Трошкови службеног путовања у земљи	195,000.00	131,977.66	-63,022.34
4222 – Трошкови сл. путовања у иностранство	314,369.00	120,666.00	-193,703.00

1.3 БРОЈ ОДИГРАНИХ ПРЕСТАВА И ГЛЕДАЛАЦА

Преглед броја представа у 2016. година је дат у табели.

година	сопствене представе	заједнички програм	фестивали	укупно
2016	239	67	9	315
2015	277	32	26	335

Преглед броја гледалаца у 2016. година је дат у табели.

година	сопствене представе	заједнички програм	укупно
2016	41,739	26,192	67,931
2015	50,619	20,601	71,210

1.3 ТЕКУЋИ РЕПЕРТОАР

Опис	Планирано	Остварено	Разлика
Укупно трошкови из буџета Града	10,335,738.00	10,286,140.15	-49,597.85
4216 – Закуп имовине и опреме	222,916.00	222,785.20	-130.80
4231 – Административне услуге	2,342,303.00	2,336,392.79	-5,910.21
4232 – Компјутерске услуге	258,000.00	257,840.00	-160.00
4233 – Услуге обузовања и усовр. запослених	110,225.00	96,000.00	-14,225.00
4234 – Услуге информисања	166,809.00	166,700.00	-109.00
4235 – Стручне услуге	670,000.00	666,600.00	-3,400.00
4236 – Услуге за домаћ. и угоститељство	200,000.00	199,700.00	-300.00
4237 – Репрезентација	0.00	0.00	0.00
4239 – Остале опште услуге	1,065,347.00	1,065,339.18	-7.82
4242 – Услуге образовања, културе и спорта	3,320,138.00	3,319,799.83	-338.17
4243 – Медицинске услуге	20,000.00	0.00	-20,000.00
4261 – Административни материјал	580,000.00	579,894.00	-106.00
4263 – Материјал за образ. и усовршавање запо.	180,000.00	178,448.55	-1,551.45

4264 – Материјал за саобраћај	200,000.00	200,000.00	0.00
4266 – Материјал за образовање, културу и спорт	350,000.00	348,290.80	-1,709.20
4268 – Материјал за одржавање хигијене и угост.	200,000.00	199,422.20	-577.80
4269 – Материјал за посебне намене	450,000.00	448,927.60	-1,072.40

2. ТЕКУЋЕ ОДРЖАВАЊЕ ОБЈЕКТА И ОПРЕМЕ

Економ.кл.	Опис	Планирано	Остварено	Разлика
4251	Текуће одржавање зграда и објекта – укупно	480,000.00	277,650.00	-202,350.00
	Буџет	280,000.00	277,650.00	-2,350.00
	Сопствена средства	200,000.00		-200,000.00
4252	Текуће одржавање опреме – укупно	920,000.00	695,388.12	-224,611.88
	Буџет	600,000.00	599,999.72	-0.28
	Сопствена средства	320,000.00	95,388.40	-224,611.60

3. ИНВЕСТИЦИОНЕ АКТИВНОСТИ

У току 2016. године реализоване су следеће инвестиционе активности:

Економ.кл.	Опис	Планирано	Остварено	Разлика
5113	Капитално одржавање зграда	10,000,000.00	9,739,098.00	-260,902.00
	Буџет	10,000,000.00	9,739,098.00	-260,902.00
5114	Пројектно планирање	1,100,000.00	700,000.00	-400,000.00
	Буџет	700,000.00	700,000.00	0.00
	Сопствена средства	400,000.00		-400,000.00
5122	Административна опрема	700,000.00	296,711.50	-403,288.50
	Буџет			0.00
	Сопствена средства	700,000.00	296,711.50	-403,288.50
5126	Опрема за културу	600,000.00	518,524.40	-81,475.60
	Буџет	300,000.00	300,000.00	0.00
	Сопствена средства	300,000.00	218,524.40	-81,475.60
5128	Опрема за јавну безбедност	250,000.00	99,993.60	-150,006.40
	Буџет	100,000.00	99,993.60	-6.40
	Сопствена средства	150,000.00		-150,000.00
	УКУПНО	12,650,000.00	11,354,327.50	-1,295,672.50
	Укупно буџет – извор 01	11,100,000.00	10,839,091.60	-260,908.40
	Укупно сопствена средства	1,550,000.00	515,235.90	-1,034,764.10



ПРИХОДИ И РАСХОДИ ЗА 2016 ГОДИНУ
ПОЗОРИШТЕ МЛАДИХ НОВИ САД

ПРИХОДИ

Укупно остварени приходи из буџета-извор 01 износе 77.905.585,66
 Укупно остварени сопствени приходи-извор 04 износе 10.428.222,04
 Примања од продаје непокретности 28.571,04
УКУПНО ОСТВАРЕНИ ПРИХОДИ износе 88.362.378,74

Расходи са свих извора финансирања

Ек. клас.	Средства из буџета извор 01	Средства из буџета извор 07-01	Донације од иностраних земаља извор 05	Донације од одностраних извора извор 05	Нераспоређени вишак прихода из ранијих година извор 13-01	Сопствени приходи извор 04	Средства из осталих нивоа власти извор 07-04	Примања од продаје нефинансијске имовине извор 09	Нераспоређени вишак прихода из ранијих година извор 13-04	Неутрошена средства донација из ранијих година извор 15	УКУПНО
411	29.031.331,39					2.586.480,68					31.617.812,07
412	5.196.608,39					462.980,10					5.659.588,49
413	581.647,72					11.455,59					593.103,31
414	199.130,38					288.051,22					467.181,60
415	738.314,09					58.880,25					797.194,34
416	737.455,73					19.774,37					757.230,10
421	8.846.733,43					392.326,86					9.239.060,29
422	252.643,66					477.613,49					730.257,15
423	5.755.722,85					1.647.271,91					7.402.994,76
424	7.463.262,38					2.366.347,12					9.829.609,50
425	877.649,72					95.388,40					973.038,12
426	3.651.716,29					939.680,75					4.591.397,04
431											0,00
444											0,00
463	375.668,50										375.668,50
465	3.287.039,53					304.946,08					3.591.985,61
481											0,00
482	71.570,00					32.100,00					103.670,00
485											0,00
511	10.439.098,00										10.439.098,00
512	389.953,60					515.235,90					915.229,50
УКУПНО	77.905.585,66	0,00		0,00	0,00	10.198.532,72	0,00	0,00	0,00	0,00	88.104.118,38

